



JULIO 10 DE 1977

• 22 •

Implicaciones Creacionistas

Por Eduardo Anguita

Queda mucho por examinar del Creacionismo huidobriano. Pienso que esa escuela, como otras de las tres primeras décadas, posee potencial suficiente como para promover nuevas formas. Estamos con el Creacionismo, que el mismo Huidobro dejó de la mano, por no inspirarle ya más que los libros de 1914 a 1934 (aproximadamente), y que no admiten superación en la letra. Es el espíritu del Creacionismo lo que hay que revisar, y no en general, sino punto por punto.

En su fragmento de conferencia dada en Madrid en 1921, y reproducido como prefacio a su poema en prosa "Temblor de Cielo" (Madrid 1931), leemos: "Aparte de la significación gramatical del lenguaje, hay otra, una significación mágica, que es la única que nos interesa. Uno es el lenguaje objetivo, que sirve para nombrar las cosas del mundo sin sacarlas fuera de su calidad de inventario... y otro es el 'vocablo virgen de todo prejuicio; el verbo creado y creador, la palabra recién nacida'".

Es bien densa todo esto. Ya me referí a la ausencia de prejuicio, que Huidobro exige a la palabra poética. Vale decir: ausencia de significación convencional anterior. Y afirmamos que parecía postular a un lenguaje sin nexo alguno, un lenguaje sin significado. Pero, si se quita a la palabra sus significados, ¿en qué se convierte? La experiencia ha sido hecha. Decenas de poemas escritos a base de palabras como puro sonido, como meros fonemas, fueron escritos. De Huidobro: "Al heritaña de la mentazote / La violondrina y el goloncero / Descolgada está mañana de la luna / Se acerca a todo galope / Ya viene la golondrina / Ya viene viene la golonfina / Ya viene viene la golontrina / Ya viene la goloncima...", etcétera.

En el último canto de *Altazor* (poema al que pertenecen también los versos anteriores), Huidobro deshace las palabras en sílabas, las recompone y, finalmente, las reduce a unas pocas vocales. Los poetas y críticos le dan bastante importancia a ese Canto. Octavio Paz dice en *Corriente Alterna*: "No me canso

de repetir los endecasílabos de Góngora y los monosílabos finales de *Altazor*".

Más allá no se puede ir. Poemas de Lewis Carroll, en Alicia a través del espejo, están escritos en un inglés sumamente inglés, pero cuyas palabras son todas inventadas. Huidobro no renunció a "significar" en sus poemas. Solamente que deseaba crear una atmósfera mágica, inhabitual, que desprendiera al lector de su plano corriente de conciencia, una "atmósfera encantada". Para ello había que buscar la palabra interna de las cosas, palabra que estaría debajo de la palabra habitual.

Aquí hallamos el motivo para objetar; mejor dicho, para aclarar. Si por "palabra" se entiende cada vocablo aislado, como aparece en un diccionario, es indudable que no encontraríamos ninguna otra palabra interna "debajo de la palabra que designa las cosas". Sería como buscar sinónimos. Operación nula.

Hay que entender como "palabra" (y así tiene que haberlo entendido Huidobro) al lenguaje total, al "sistema" de relaciones entre los vocablos. En todo poema, el sistema de relaciones entre vocablos, frases, oraciones, es nuevo (término que sedujo a Baudelaire, a Rimbaud y a todos los poetas siguientes). Lo inhabitual se instala como un organismo autónomo. De ahí que el lector debe afrontar un poema como un todo casi (casi) desprendido completamente del lenguaje común; es decir, del lenguaje con "significación gramatical" (como llama Huidobro algo duramente al lenguaje comunicativo). En este punto tocamos algo esencial. Ya el lenguaje, por lo menos el de la poesía, no sirve para nombrar "las cosas". ¿Para qué sirve, entonces?

La respuesta cree darla correctamente Octavio Paz: "¿Qué nombra la poesía?", se pregunta. "Más que nombrar a las cosas que designan las palabras, nombra a las palabras mismas".

La solución de Paz me parece un juego de palabras.

6836F8

Implicaciones creacionistas [artículo] Eduardo Anguita.

AUTORÍA

Anguita, Eduardo, 1914-1992

FECHA DE PUBLICACIÓN

1977

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Implicaciones creacionistas [artículo] Eduardo Anguita.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile